

Nu alla goda vänners skål

Djäknevisa

Musical score for 'Nu alla goda vänners skål'. The score is written in G minor (three flats) and 2/4 time. It consists of three staves of music. The first staff is marked 'Solo' and 'Chor'. The second staff is marked 'Solo, Repet. Chor'. The third staff is marked 'Solo, Repet. Chor'. The lyrics are: 'Nu al - la go - da vän - ners skål, gut - år! Ja, al - la go - da vän - ners skål, gut - år! När - va - ran - de, från - va - ran - de och de som kom - ma fa - ran - de, gut - år!'.

A la santé de tout's les bell's, ça ça! (bis)
Qui sont présent's, qui sont absent's,
Et qui nous sont favorisant's, ça ça!

In sanitatem omnium, zela! (bis)
Absentium, praesentium
Et quotquot venientium, zela!

Euch Lieben und Gefreundeten zum Wohl! (2mal)
Auch jedem, der da ferne wär
Und doch bei uns so gerne wär -zum Wohl!

This cup we drink to all our friends Wassail!
To those who go and those who stay
and those who come from far away, Wassail.
Hans SPERBER

Gij vrienden en vriendinnen al, vaart wel!
Ook u die niet bij ons kunt zijn, dan met uw hart,
geldt dit refrein: vaart wel!
Steven DEBROEY

Na zdar všem dobrým přátelům, na zdar!
i přítomým i vzdalenyým
i všem co na nás vzpomněli, na zdar!
Heinrich MENZEL